

中華民國二十一年四月七號 (星期四)

大漢日報

孔子貳千四百八拾三年
夏曆歲次壬申年叁月初貳

必戰與必勝

高麗人洪馬來稿

自上海停戰以來。貴國當局以各公使幹旋其間。乃與賊方磋商和議。而同時民衆心理。皆主繼續。政府與民衆之主張既殊。則貴國與日賊宜和之問題於是而生焉。姑母論和議之不可恃。今爲中國自身計。於此生死存亡關頭。勢不能不戰。戰則民衆爲原動力。必勝無疑。諒中華愛國愛國之士。知所取捨焉。(以下代戰)

倭奴盜賊也。夜犯瀋陽。強佔東北。得寸進尺。又擄長江要塞。中國如始於抱定不抵抗主義。不啻自將大好山河。盡付日賊。此實國家存亡與日賊之理由也。歷觀日地。日賊行之遺跡。見者切齒。聞者痛心。生命任賊殺。財任賊搶。爾爾猶。待中國人如被征服者。似此奇恥大辱。豈可忍乎。此貴國宜爲堂堂中華民族。人格與日賊之理由也。爾爾上。猶執不痛。屠殺良民。炸毀物業。擄掠都市。悉變焦土。婦孺何辜。爲賊殘殺。此實國宜爲同胞報仇與日賊之理由也。狼子野心。由滿而滬。行將遍及中國各地。則此後滿漢人民所忍受者。他處人民亦必身受。此貴國軍民宜爲自身死活與日賊之理由也。一言以蔽之。日賊者乃不容中國人之生存與發展之惡魔也。不殺其類。則中國將何以爲國也。中華同胞。凡能殺日寇者。皆真正之中國人也。日賊神經過敏。中國人獅也。日賊孤也。日賊神經過敏。中國人獅也。日賊孤也。日賊神經過敏。中國人獅也。日賊孤也。

AMERICAN MAIL LINE DOLLAR STEAMSHIP LINES

司公郵打船郵國美

華客注意

本公司來往域埠及東亞各處。現已將大輪位位。三等客位。此等第二等客位。費往上海八拾元。香港五拾元。細小。第三等客房。則加取五元。壹號第三等客房。則加取五元。空氣流通。火光明。現又從新置有最近之有聲電影機。總統船之迅速穩固。及其華美之佳美。爲世界所著名。

勿地慎總統 三月五日開
企李崙總統 三月拾九日開
他 輔總統 四月貳日開
者化慎總統 四月拾六日開

馬橋安均代理總埠雲 瑞呈馬昌同利代理埠城

Mar June 295 Pender St. E. Vancouver, P. C. Phone Sey. 7880
Lee Hong Chong, 541 Fisguard St., Victoria, B. C. Phone Empire 6831

十九路軍真英雄矣。屢屢屢勝。外人譁語。中國人之快。能熱至壹月之久。以貳萬孤軍。大挫六萬賊兵。勇名蓋世。日賊驕氣因之失墜。國際威名亦隨之掃地。此則必勝三。軍械之利。中國固不如日賊者。而各軍團所部百萬之衆。幾五倍於日賊。且歷年內爭。憤憤。比之將驕卒惰之日賊。富有經驗。此則必勝四。不事惟是。今日賊外強中乾。危機四伏。內亂將發。在國際屢失信用。世界詛咒。盼其滅亡。中國果能再而擴其地。聲援東北義勇軍。繼之以杯葛堅持到底。日賊疲於應付。必廢然思返。東北局勢。亦將有變化矣。請中華同胞決策再。日賊之亡。可立而待也。

今民氣之壯。洵爲中國歷史上不朽之光榮也。吳淞警報。孤軍抗。喚起中國固有之武勇精神。關北。中。有給給。聞有。軍費。國內同胞。令人感。之。貴國政府如順民情而利導之。身。一舉。今其時也。抑猶。進者。

表目價

本報價日本埠每月收銀七毛五。若派不到者郵費寄上每月收銀一圓。英屬各埠及美國每年收銀九圓七毛五。半年五圓三個月二圓七毛五。一月一圓。中國及外國每年收銀十五元。除禮拜外每日呈閱無取閱久暫報費。均先惠空函定閱恕不奉呈。本報司理啟

藍煙通船公司

The Blue Funnel Line

由雲開行

三月廿六號	布地羅士	到雲城埠
四月廿五號	益地羅士	三月八號
五月廿四號	千地利士	四月五號
六月廿二號	布地羅士	五月三號
七月十八號	益地羅士	五月卅一號
	臣	六月廿八號

以上各號由雲開往遠東特開往上海停泊數天以供搭客遊覽

搭客請於船期日前壹天落船

新船期紙印便函索即奉

號安均代理埠城 號安均代理埠城
QUON ON CO. QUON ON CO.
529 Cormorant St. 254 1/2 Pender St. E.
Phone Garden 6914 Phone Sey. 2942
P. O. Box 1455; Vancouver, B. C.
Victoria B. C.

崇福馬
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

詩亞亞輪船公司

港香到天七拾

色特大四之船后皇

葉求茂代理詩不亞鐵路車紙

馬駿代理詩亞亞公司鐵路車紙

行期快捷 船量巨大 福食生鮮 艙位通爽

雲埠代理 葉生公司

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
坎拿大	三月十式日
俄國皇后	三月廿六日
日本皇后	四月九日
亞洲皇后	四月廿三日
坎拿大	大五月七日
俄國皇后	五月廿一日
日本皇后	六月五日
亞洲皇后	六月拾八日

太平洋客務總司理司徒施佈

諸君人埠請到永生號 (片打街東) 接洽 (五拾壹號)

不取代打電報 不收電費

地址信通施徒司 SETO MORE Pacific Passenger Agent. Canadian Pacific Rly Vancouver, B. C.

打士火理司總務客船輪 J. J. FORSTER Steamship General Passenger Agent Vancouver, B. C.

行銀路資

THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office Montreal, Canada

吾人每日讀報章常見載有華人失銀事因彼等藏銀之恒爲盜匪偵悉而竊取之也華友諸君請君何故貯現款於抽屜或洗衣館與商店及辦事室中之不安穩地點耶此等不安全之地點一旦遇有火警未及救護而現款即遭焚燬或一旦盜匪破門入內即能將款劫去也故諸君欲免却損失宜貯款於本銀行爲是

又未匯款回華以前諸君宜先向本銀行詢問香港匯水價錢如何本銀行常發出最低匯價並能擔保貴客由本行所匯之款安抵中國

加拿大實路銀行披露

醫西 錦求葉

Kew Ghim Yip M. D., C.M.
15 Pender St. E. Vancouver, B. C.

醫館電話 Seymour 5786
住所電話 Douglas 4564 L
永生電話 Seymour 313
住門牌 51 Pender St. E

統理 男女老幼 內外全科 花柳雜症

啟事
啟者本堂前租郵局信箱號數更換經去年於報章佈告惟各埠公堂多有未經注意仍用前日數號函前來致有混投之誤茲再爲佈告如兩父本堂從五五貳號數乃合謹此再告

本館特電

今晨接駐上海訪員來電云

上海各團體聯名請求戴... 留滬為中倭議和會我軍... 代表。戴不得已願允所... 請。有取消辭職意。

中日現下雙方調軍甚忙... 預料若再發生戰事... 必較前更劇烈。

據滬上消息。國民黨監... 察委員陳仲甫。甘受日... 賊利用。在上海設開北... 傀儡機關。上海市民眾... 大為鼓噪。謂黨府各... 人。甘心賣國。極為憤... 激。

哈爾濱消息。滿洲華人... 自衛軍。於五日克復寧... 古塔。距長春三十五里... 偽安國情勢。有岌岌... 可危之象。佔據農安之義勇軍。因... 日賊出兵助滿洲傀儡政... 府。分三面來攻。迫不... 得已。遂於五日退出。... 當時戰爭猛烈。死傷重... 大。黨府召集國難會。定於... 四月八日。在洛陽開會

重要電報

各議員全由黨府召請

汪精衛於四日。由南京... 前往洛陽。出席國難會

英不承認東省偽政府... 外交部副大臣之宣言

吳佩孚再出之西訊... 上海五日電。中國著名軍人吳佩孚現已再... 出。欲協助蔣介石抗日。吳佩孚現已再... 出。欲協助蔣介石抗日。吳佩孚現已再... 出。欲協助蔣介石抗日。

日賊擊敗自衛軍之倭訊... 石頭河子屋宇二千五百間被焚

漢奸政府購砲艦... 漢陽八日電。東省偽政府刻向外國購... 買砲艦數艘。為巡邏松花江用云。

法總統開始政戰... 巴黎五日電。法總統貝當於昨日開始政戰... 加入政戰而與爭選。自明晚他將氏將四出... 演說。運動國內選民投票選舉現任政府黨

吳孚佩通電抗日... 紐約西報載上海電。吳佩孚數日前在北京... 發表通電。請召集全國軍隊。以驅逐日賊... 出中國領土。又稱。滿洲傀儡偽政府。不過... 日賊併吞滿洲之一種步驟而已云。

德政局內容... 政府拒還歐戰賠款

英哀兩邦交涉... 倫敦六日電。日前英德兩國政府曾致牒英政... 府。中有英德兩國將完全離英獨立。英德兩... 國條約規定英政府每歲應繳納年金二百萬... 九於英。及英政府職員須向英土官宣誓兩條... 件。須概行取消等語。本報自治殖民部已... 獨立於英政府。聲言英政府斷不允英德兩... 國政府自彼此覆文後。是日又致牒於英。

日本調查全國青年思想... 東京九日電。日本時事新報云。文部省因... 自滿洲上海事變發生以來。國家處於重大... 難局。關於全國男女青年。與與年輕人。之思... 想的傾向。究竟如何。不得不有切實之調... 查。業已令社會教育官實行總動員。其調... 查之中心題目。為對於滿洲上海事變各青... 年之態度及思想趨向之歸宿以及青年對於... 選舉所抱之意見。

倭賊殺自衛軍五百... 漢陽八日電。是日沿中東鐵路東部支線... 附近本處地帶內。華人自衛軍與倭軍苦戰... 結果自衛軍五百名被倭殺。另有一... 名被倭擄傷。此部倭。為多門師長所統率者... 多門所部寇軍已陷房城縣。刻向伊爾圖進... 攻。據倭官場稱。寇軍擬於明日進攻駐... 間島華人自衛軍云。

旅館招批廣告... 啟者本會實業部置有旅館壹所坐落雲華里打街東門牌貳... 百五拾八號(即現在寶來旅館樓高三層)有雙單房間共... 壹百貳拾九個房內備有冷熱水喉暖氣噴霧公共浴室廁所... 俱備且在唐人街中心點華僑出入之孔道商旅往來之要津... 誠旅館中不可多得之佳址也茲因前租滿現任招人批賃... 取價從廉如有僑胞欲營業者請移玉步至下列地址面詳... 或函商均可

大羅天班... 四月七號即星期四晚七點開演... 愛情 留學 黃 廖秀芳 黃麗芬 黃麗芬 黃麗芬

哀謝... 哀啟者家嚴立府君不幸病終於中央醫院於三月三十日... 出殯歸土荷蒙諸戚友暨各伯叔兄弟贈以花圈親臨執紼素... 車隨行隆情厚誼存殯均登報端謹此謝忱

代東... 本公所謹擇於四月十日舉行成立典禮... 禮並蒙警世鐘社演劇助慶屆時統請... 各團體各界僑胞駕臨指示易勝榮幸

片市魯別致公堂鳴謝廣告... 啟者本堂舉行第拾週年紀念叨蒙洪門總機關致公堂達權... 社與個人惠來祝電詞同人等不勝欣忭感激特將各團... 體及姓名登報以表謝忱

代謝... 啟者宗兄鍾衡君不幸於本月貳日無病而逝身後遺條條無資... 殮殮幸蒙公總堂達權總社各叔父兄及宗親等捐助葬... 費得安定安葬致公總堂達權社親友等贈禮儀花圈及... 備車前隨執紼存殯感代誌謝言以鳴謝忱

今朝香港匯價每百貳十六元八五... 白濁藥張長是醫生告白... 白濁藥張長是醫生告白

城埠中華會館廿一年職員表... 正總理 李子平 副總理 黃華超... 財政 黃華超 查帳 黃華超

洪門總機關通告... 為通告事照得陽曆四月廿六號(即夏... 曆三月廿壹日)為我洪門先烈... 陳近南先師寶誕之辰仰我各埠致公... 堂屆時一律高懸五色旗幟開會紀念... 共同慶祝以昭懋功而重大典可也此... 佈

山下碌埠華僑拒日救國會捐... 啟者本埠成立拒日救國會當蒙推舉專員出啟勸捐... 幸各僑胞熱心愛國努力輸將不數日募集鉅款大有成效此... 款經前日滙交十九路軍今將第壹期捐款芳名登報表揚... 茲錄於后 李超南特別捐大洋五百元

點城華僑公所同人鞠躬... 啟者本堂舉行第拾週年紀念叨蒙洪門總機關致公堂達權... 社與個人惠來祝電詞同人等不勝欣忭感激特將各團... 體及姓名登報以表謝忱

旅館招批廣告... 啟者本會實業部置有旅館壹所坐落雲華里打街東門牌貳... 百五拾八號(即現在寶來旅館樓高三層)有雙單房間共... 壹百貳拾九個房內備有冷熱水喉暖氣噴霧公共浴室廁所... 俱備且在唐人街中心點華僑出入之孔道商旅往來之要津... 誠旅館中不可多得之佳址也茲因前租滿現任招人批賃... 取價從廉如有僑胞欲營業者請移玉步至下列地址面詳... 或函商均可

城埠中華會館廿一年職員表... 正總理 李子平 副總理 黃華超... 財政 黃華超 查帳 黃華超

洪門總機關通告... 為通告事照得陽曆四月廿六號(即夏... 曆三月廿壹日)為我洪門先烈... 陳近南先師寶誕之辰仰我各埠致公... 堂屆時一律高懸五色旗幟開會紀念... 共同慶祝以昭懋功而重大典可也此... 佈

山下碌埠華僑拒日救國會捐... 啟者本埠成立拒日救國會當蒙推舉專員出啟勸捐... 幸各僑胞熱心愛國努力輸將不數日募集鉅款大有成效此... 款經前日滙交十九路軍今將第壹期捐款芳名登報表揚... 茲錄於后 李超南特別捐大洋五百元

點城華僑公所同人鞠躬... 啟者本堂舉行第拾週年紀念叨蒙洪門總機關致公堂達權... 社與個人惠來祝電詞同人等不勝欣忭感激特將各團... 體及姓名登報以表謝忱

旅館招批廣告... 啟者本會實業部置有旅館壹所坐落雲華里打街東門牌貳... 百五拾八號(即現在寶來旅館樓高三層)有雙單房間共... 壹百貳拾九個房內備有冷熱水喉暖氣噴霧公共浴室廁所... 俱備且在唐人街中心點華僑出入之孔道商旅往來之要津... 誠旅館中不可多得之佳址也茲因前租滿現任招人批賃... 取價從廉如有僑胞欲營業者請移玉步至下列地址面詳... 或函商均可

俄兇犯被判死刑... 舉(証明)有權取結婚准照(証明)有討取老... 揚琴。五演國技。六陳利賓館報幼音樂演

俄兇犯被判死刑

犯謀殺德使館參贊... 莫斯科五日電。駐本京德使館參贊...

王德林部為賊擊敗之自訊

東京七日電。本京頃接訊云。東三省王德林...

本埠新聞

本埠收入稅款比前一年減少... 本埠開關稅員亞倫氏今日報告...

各埠新聞

吶吶洪人歡迎羅錦君... 吶吶洪昨日舉行籌備會...

華人社團消息

華人社團消息... 華人社團消息...

衛生部勸省民取生產照

衛生部勸省民取生產照... 衛生部勸省民取生產照...

華人社團消息

華人社團消息... 華人社團消息...

衛生部勸省民取生產照

衛生部勸省民取生產照... 衛生部勸省民取生產照...

各埠新聞

紐約婦女賣物會情形... 紐約婦女賣物會情形...

上海戰事影戲

WAR IN CHINA... 定于星期五(四月一號)在比...

陳穎川總堂六週年紀念鳴謝

陳穎川總堂六週年紀念鳴謝... 鳴謝名單...

列必珠華僑拒日會第二次籌餉題名

列必珠華僑拒日會第二次籌餉題名... 題名名單...

BEACON THEATRE 20 HASTINGS WEST... 上海戰事影戲... 鳴謝名單...

醫生黃一平... 統理男女老幼內外... 鳴謝名單...

陳穎川總堂六週年紀念鳴謝... 鳴謝名單...

列必珠華僑拒日會第二次籌餉題名... 題名名單...

雲高華埠 中原興雜貨藥材蘇杭發行

新到正國正日合樣零... 接理香港滙兌 醫士容月池先生方脈

生隆棧參茸王桂藥材

秘製經驗丹丸散... 三鞭補腎丸... 虎骨木瓜丸...

新到唐山各種瓜仁米格外價廉

26 Pender St. W. Vancouver B. C. Sang Lung Jan Co.

白洋樓書庄 Bok Young Low Book Shop

碧湖氏 經驗白濁藥水 專治宿娼之後小便刺痛...

祖國新聞

熙洽煽惑丁李

哈爾濱通訊 熙洽因吉林自衛... 熙洽煽惑丁李... 丁李即表示如果和平了解...

生活行

際茲新春培補身體正合其時本行配製之... 蛤武溪大補茶... 九毛五 求補... 諸君早趁時機 購藥寄費 貴客自理

Watsang Co. Ltd. 87 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sey, 5369



止咳藥 每盒貳毛五... 識得勝 咳症便安... 萬育藥房代理



香港婦女經病赤白不調... 為君解決難題... 西醫 悅如徐 Dr. Philip Y. Chu, M.D.

海狗鞭健腎丸 總發行 香港 德輔道中 壹六八... 加拿大振拿兒打之知奄

華僑旅館 Wah Que Rooms 501 Cormorant St. Victoria, B. C.

Table with 2 columns: Position (e.g., 正會長, 財政) and Name (e.g., 裕政, 譚榮).

雲天生堂廣告

壯陽續嗣丸 如買大盒者贈送種子靈丹... 壯陽續嗣丸用法

種子妙靈丹 壯陽續嗣丸 愛情花露... 雲天天生堂大藥房薛覺慶謹啓

萬源昌

加拿大 MAN YUEN CHONG CO.
102 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Cable Address Mycco. Phone Sey 8657

增上等時裝女裝
新到 絲綢 綉花 綉鞋
各款時裝 綉鞋 綉襪
各款時裝 綉鞋 綉襪

價發京各顧男合頭上增
特行菓江繡女時號等城新
計零茶海檯絲水萱絲絲到
平沽煙味巾貨粘苗苗

萬源昌謹啓

美盛金舖

MEE SHING
109 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 7873

本號設在雲南特聘超等雕匠巧造中西時
款金器俱備十足金葉素蒙
僑胞贊美并常備大帮珠寶
蒙光顧請照上列門牌付來無誤 外埠如
大小鐘錶 開全五金 井售
花粧用品 理代平全五
各樣眼鏡 報明報費 理可理

廣告舖遷



一號增絲苗

仍有新絲
開春時在即
如若趕早市
矮脚白菜米
紹菜蘿白米
節瓜冬瓜仁
苦瓜升瓜仁
早水白菜心
各江磁缸瓦
各號新式鞋
如蒙賜光顧

頂靚新貨粘
價錢分上中
業農要下種
必要藏茶種
潮州包心芥
白花芥蘭菜
松好羌苗米
紅莧菜米
長身豆角仁
籐竹器椅檯
鑼鼓兼絃索
批價必定平

合生號司事人陳宜顯 鄭厚和 鄭福藉
HOP SANG CO
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6266



川軍請殺敵

敢死隊出川赴滬
萬縣訊 楊森表示極願出川殺敵
中央令調赴前線 雖粉身碎骨 均所
樂爲 又成都敢死隊赴滬殺敵 義勇
軍總司令部資助旅費 並贈軍裝
相部請總赴滬 願交劉湘指揮

美兵讚華兵之神勇

滬訊 大美晚報云 星期日有在北北
第八號鐵門旁放哨之美兵 述 華兵
神勇事 據稱 當星期六之晨 界路
附近所駐之日兵 向界路中國兵陣線
攻擊 華兵所設鐵絲網爲砲火所損
即有一華少年兵士 自線陣躍出 加
以修理 當爲日兵瞥見 立即開機關
槍掃射 其人應聲而倒 但倏忽之間
復有第一兵士自沙袋後飛奔而出
匍匐前進 欲曳回同伴 無敵敵力機
槍猛烈 背上衣服立爲子彈所洞穿
該兵見情勢危險萬分 急奔往附近烟
紙店內 其地當兩軍陣線之間 但爲
日方子彈所不及 該兵雖稍負傷 而
神色自若 見其安坐洋台 靜觀作戰
並開留聲機以自娛 於是歷二十餘
小時 迨至深夜 始乘間匍匐回本
陣云

祖國新聞

胡阿毛烈士 家屬應予厚恤

滬訊 汽車夫胡阿毛烈士 於前日被
賊匪強令開駛滿裝軍火之卡車 輾
赴大紗廠 胡烈士伴爲允許 迫
車抵目的地 即開足速度 向浦江直
駛 一霎時浪花四濺 人車並香 胡
君仇心切 犧牲報國 至堪欽佩
惟君尚有年邁老母 家境其爲蕭條
業誌報載 胡君爲國犧牲 甘以身
殉 各界極願厚予撫卹 並推中補齋
同仁捐洋貳千元 委託中華職業教育
社楊崇阜 趙寒影 兩君代爲轉送
並調查胡烈士家現 以便廣爲勸募
務望各界熱心士女提倡捐助 而獻忠
烈 如有查詢及贊助斯舉者 可與本
埠華龍路八十一號中華職業教育社楊趙
兩君接洽

朱照來函云 敬啟者頃閱貴報二月二
八日登載汽車夫阿毛 被日賊軍拘
去 代運軍火 將全軍人與物駛入浦
江 爲國捐軀 極爲欽敬 但阿毛既
肯以身殉國 則其家蕭條 老幼無靠
自爲莫大遺憾 最好各界熱心人士
募集銀洋 交由乃母作爲贍養之需
俾已故者無後顧之憂 而繼起者有踴
躍之望 茲特函達尊報 即希斟酌進
行 如能實現 弟當隨衆量力補助
藉資鼓勵 朱照啟

東亞旅館

TUNG AH
101 Pender St. E. Vancouver, B. C.

本旅館開設片打街東亞口零一號開張不惜
重資大加改良特用新式上等鐵床褥被俱各
華麗房內備有冷熱水暖面盆煖氣等光線充
足地方雅潔賃租相宜招呼妥當備極光顧特
別歡迎

電話失歷八五二一
司理鄧德隆 披露

國光公司

27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.

出三等價錢
買頭等的貨

價值八元半小花文華縐
說衫平沽每件四元九五
結平沽每件五元四毛
金藍色羊毛扣絲四袋背
心平沽每件三元半
紅邊黃羊毛內衫平沽每
件四元七毛五

寄費貴客自理
貨辦目錄 函索即奉

義泰公司

501 Main St. Vancouver, B. C. Can.
Phone 3729

贈送 日寇侵略中之東北形勢圖
日寇田中滿蒙地緣政策
日寇牛華東北德地緣政策
四溇齊 萬年全集
警高新聞
包公案
中外緣
金台小妖傳
女軍人
兒女情債
通人秘書
盜窟奇緣
海上風月傳
名媛漫史
俄羅斯宮闈秘記
俄羅斯官闈秘記
糖尿自療法四毛
肉中秘術
交合與生育
子之有無法
長生不老法

日本侵略 滬陽事件 瀋陽事件 瀋陽事件

廿五磅肥膏消除

風濕骨痛同時不見

此婦人除去無用之肥膏後，獲三大之利益：
「於數月之前，吾常患風濕症，骨節腫脹，行步艱難；其時
台重量壹百五十五磅，而身高祇五尺，寸，吾於是試用加
老陣鹽，希圖脫除骨痛，蓋是時不信其能消肥；吾每朝飲
服半小匙之加老陣鹽於壹杯熱水之中；不久竟覺不但無
骨痛，且肥膏日漸消除，至是星期吾重量祇壹百卅磅；吾
友皆詢問吾如何去肥，可知其功效；且吾現時容貌較佳；
西婦 M. H. 啟

加老陣鹽內之六種要鹽，幫助去清內臟之廢物及毒質，肥
膏因之日漸消除，風濕及神經炎之痛停止，使服者自覺康
健，有少年之精神。

E. Griffiths Hughes Ltd.
(Kruscher Salts)

上海新地圖

每幅五毫(郵費在內)

欲知最近倭寇被我軍屢戰屢敗之地點請看此圖

「蔡廷楷將軍相」每張貳毫半

周耀初影相館啓

Yucho Chow Studio 518 Main St. Vancouver, B. C.

餐館用品發售

Hotel Equipment and Supply Co. Ltd.
Phone 264
10089-101A Ave. Edmonton, Alta.

本店設在點城壹百零壹地打連由街門牌壹
零〇三九號專辦餐館銀物用品各埠華友買
二寸茶巾大減價每萬取銀六元半此茶巾乃
是本國之貨不係劣貨留意光顧

兩廣中醫藥學堂
李鶴壽內外方脈 雲華安和堂
參茸藥材發行

治癩聖藥

Singer Bros Drug Store
Cor. 26 Queen & Victoria Street, Toronto, Ont.

本藥房代理 (Kongso) 專
治乾癩濕癩及皮膚腐毒
藥膏奏效如神用過者毋不
口碑載道實爲聖藥染疾
者請速購而治之當知吾言
之不謬也初染者宜速能愈
久年頑症須用三幾虛必能
醫愈

▲每瓶價銀壹元
▲外埠代支郵費

特代理人
權架兄弟藥房
舖在細夾域多利街角門
牌細街東約貳十六

美玉縫紉所

Dressmaker
630 Keefer St.
Phone High 936R
Vancouver, B. C.

本所開張伊始
祖國絲綢綉備
縫紉西裝女服
時款艷麗物美
任選各款衫褲
立刻可以應機
辦到時裝女衫
價錢格外克己
備有各款時裝
合觀各樣樣樣
教授學生畢業
應領該校證書
有志向來學者
相當不我退棄

買賣花旗銅仙、白銀、及銀紙

花旗銀紙及白銀又花旗大個五仙及銅
仙無論多少本公司均照最高時價銀水
補給(近塔慎比公司)交易時間九時
至五時半

Foreign Exchange Bureau
545 West Georgia St. Sey. 1250
Vancouver, B. C.

金臘棧發行

Kam Yen Jan Coltd
278 Pender St. E.
Vancouver B. C.
Phone Douglas 5570

學古齋算命家
喂朋友注意
竊思算命一事最精微差之毫釐謬之千
里富貴貧賤理有所推趨吉凶在於流年
從星盤諸君欲知運限否泰者宜留意焉
從廉減贈

小批五毫 中批壹元 大批星盤五元
九宮星盤三元 長庚流年逐月五元
通信處雲片打街東南昌號
門牌三拾五號
Nam Chong
35 Pender St. E. Vancouver, B. C.

藥聖治

Singer Bros Drug Store
Cor. 26 Queen & Victoria Street, Toronto, Ont.

本藥房代理 (Kongso) 專
治乾癩濕癩及皮膚腐毒
藥膏奏效如神用過者毋不
口碑載道實爲聖藥染疾
者請速購而治之當知吾言
之不謬也初染者宜速能愈
久年頑症須用三幾虛必能
醫愈

▲每瓶價銀壹元
▲外埠代支郵費

特代理人
權架兄弟藥房
舖在細夾域多利街角門
牌細街東約貳十六

（大）（觀）（旅）（館）

DAI QUON HOTEL
100 Pender St. E
Vancouver B. C.

大哉廣厦 華宵居停
觀瞻所繫 美麗瓏玲
旅居所得 勝擅宮庭
館中分設 住房客廳
廣備用具 潔淨芳馨
告知僑梓 留意垂青

代理美國打掃公司船位時亞車紙
電話 壹八五二
四六三三

司理人 馬心容 披露

（雲）（坤）（明）（和）（大）（鐵）（行）（新）（辦）（到）

大帮「磨粉機」發售



輕便合用。價錢相宜。每
台磨粉廿磅。餐館住
眷。甚為合用。藥店收丸
丸。為適當。年度皮節。
磨粉整機。更是妙不可
言。榮旋諸君。還請特別
注意。欲購。請用。法。請
駕臨本行。一看。本主人無
任歡迎。

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender St. E. Vancouver, B. C.
電話：（詩摩）三〇〇九 PhoneSey. 3705

片打街東門牌二十三號

明和鐵行總理黃昭立啓

◎白羊樓書莊

告白樓內各書籍八折

揭破日本陰謀	八毛	芳草天涯	一元四
倭奴侵略滿蒙史	三毛五	啼曉錄	一元四
帝國侵略中國	五毛五	孽海花	一元三
天涯奇人傳	壹元四	愛情定則	八毛
十姊妹風流史	三毛	湖山味	三毛
海上風月傳	四毛	春之花	五毛五
戀愛與痛苦	六毛	懼在一邊	五毛五
上海的玫瑰	六毛	呂伯倫	八毛
獄中的玫瑰	六毛	阿申姐	六毛
五光臨影	壹元	火與肉	四毛
春光臨影	九毛	仇之戀	四毛
不愛的愛	八毛	女人的心	五毛
女作嫁鏡	八毛	苦酒	四毛
戀愛四象	七毛五	如夢	四毛
南風的夢	七毛五	灰娘	四毛五
三角戀愛	七毛	女屍	五毛
增訂新海春秋	六毛	一吻	三毛五
同胞姊妹	三毛	三別	四毛
夫人學堂	六毛		

目錄印備 函索即奉
電話 矢慶式八八九
Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver B. C.

新署擇新造小平崗

番禺函 縣長嚴博球 昨呈民政廳轉
呈省府 將該縣署遷往所屬新造地方
業經省府批准備案 已見昨報 惟
關於擇地問題 初擬遷往新造原日
塘司衙門 為辦公地址 嗣以該地
方太狹 不敷應用 故地地址問題 仍
未解決 現聞該縣長為積極進行遷署
計畫起見 擬擇定新造墟之後南便頭
晒布地上之小平崗 為建築縣署地址
該地青山臨海 四週有樹木環繞
空氣極佳 且可俯瞰全墟 瞭望附近
村落 甚宜於辦公云

佛山醫院消毒毒棉塊

南海函 溯自滬事發生以來 暴日
氣炮加諸於我軍 此種毒棉塊 雖為國
際所禁用 而歐盜行爲 豈存人道
且此種毒棉塊 日新月異 已有百數種
多有窒息性者 有催吐性者 有嘔吐
性者 有皮膚腐爛性者 其中有以皮膚
性者 其毒最烈 該院對於藥物早
有深遠之研究 特用秘製核炭漬入脫
脂棉花中 而內外層附以中和炭化錫
等四種藥劑 凡遇以上各種毒氣 均
可由炭層隔滅 而由其他藥劑化合中
和 變為無害 且用簡便 適應於
多量之士兵 昨該院已通知十九路軍
後方辦事處 并搜集材料趕速製造
祗留該院一種 在廣州尚無從覓得
須行自製 故對於完成時間稍受影
响云

廣東各屬新聞

虎口逃生之自述

近日匪類聞有匪徒消息 各匪驚惶
萬分 日夜加緊防範 且近日糧食短
少 其糧食已罄之匪 則搗毀倉庫以
充飢 亦有見勢不佳 負憤而逃者
前月何偵林之妻被擄 係聞官兵將至
欲往澳門避匿 被匪中反對黨 將
消息傳出之故 由此觀之 匪類之存
古兇 恐難長久藏匿 至于我此次能
脫險逃出 皆因平日交歡該看守者
且每次所擄同男女 必分開數處 每
處派二賊日夜看守 我在其間 日夜
思維 設法逃走 只以架鎖牢固 看
守嚴密 擄難離飛 後乃心生靈計
每入夜 則和看守之賊指天劃地作雄
談 迨至十六夜三點半鐘 乘二賊熟
睡之際 乃破鎖出家 過山穿林 匍
匐而行 及至十七日晨 始抵垣塘市
投入該駐古兜警衛隊部 後由該隊
部派員護送到家 據此次同逃共三人
一為聖堂村某甲 一為慶州村某乙
後以各自逃走 不知他等之踪跡云

廣珍金器鐘鏢舖啟

本號用十足金做便各款首飾價錢之多
少在於重輕而定足金時花送禮戒指每
個由三元貳毛五起中等者每個五六元
貓眼石戒指每個由壹元起
貓眼石耳環每對由四元
七五起四粒五粒七粒
耳環每對由八元至拾
貳元正花環式元半金錢鐲每對由七
拾二元至八拾元

咸陽(時慶)八〇六九
Quong Chin Co.
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

廣告堂安保材藥之完最中加

● 忍精久戰快活水 每樽壹毛
用法另單詳明能令滿意
● 仙傳單方補丸 每包五毛
● 珠珀拔毒生肌膏 每盒一元
● 皮膚濕毒膏 每盒一元
Bow On Tong Co.
P.O. Box 834 Lathbridge Alta

萬應搜骨丹

本醫生始創萬應搜骨丹功效卓著久已馳名遐邇切蒙各地僑胞函電稱頌不知凡幾母待喋喋言之蓋此
丹統治花柳百病不論新舊花柳餘毒血毒魚口便毒痔瘡癩瘋瘰癧疔毒疔毒癰疽疔毒疔毒癰疽疔毒疔毒
蟻咬過身痕癢風濕骨痛等症服用此丹治之奏效如神真是有搜毒萬靈之功治花柳百病之王威願稱爲
換血金丹其名有足嘉矣患病者請嘗試之當不以我言爲亂語也

● 三鞭補腎丸 補腎精 每盒五圓	● 止癢一掃光 止癢神效 每盒壹圓	● 萬應風濕膏 專治風濕 每貼五毛	● 忍精久戰丸 快活神效 每樽壹毛
● 五淋白濁丸 專治白濁 每盒五圓	● 諸般癩症丹 限奉一試 每料貳圓	● 珠珀白藥膏 止血生肌 每盒壹圓	● 止癢癩草藥 專治癩毒 每包六毛
● 男女交合丸 專治男婦 每樽壹毛	● 金山大埠姚樹南藥房訂	● 金山大埠姚樹南藥房訂	● 金山大埠姚樹南藥房訂

本醫局設在士得頓街門牌九百二十四號電話六壹七號如遠埠同胞難來就醫者可將病原列明到來接
症配藥從速附上各國附藥郵政包到快捷無誤
寄藥郵費自理

Yew She Nam Co. 934 Stockton St. San Francisco, Calif.

片市左珠致公堂廿一年職員表

會長	林炳立	司理	馬宗保
副會長	蔣欽鏡	副司理	伍鴻彬
中書記	周在福	副司理	周榮傑
西書記	林桐立	副司理	黎榮基
財政	楊社興	副司理	黎近照
監督	馮錦深	副司理	秦海明
庶務	司徒德治	副司理	周來剛
議員	周道輝	副司理	陳相文
議員	周康盛	副司理	黃章禮
議員	周康盛	副司理	周道輝
議員	周炳紀	副司理	周炳紀

廣裕隆 Kwong Yee Lung Co.

135 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey 9026

雜貨藥材

大平特平 尤其是

新到 大帮
正城 大帮
頭正 大帮
新等 大帮
新花 大帮
新正 大帮
新花 大帮
新正 大帮

親貨中之親
平之中更平
司理關崇額啟

萬應搜骨丹

本醫生始創萬應搜骨丹功效卓著久已馳名遐邇切蒙各地僑胞函電稱頌不知凡幾母待喋喋言之蓋此
丹統治花柳百病不論新舊花柳餘毒血毒魚口便毒痔瘡癩瘋瘰癧疔毒疔毒癰疽疔毒疔毒癰疽疔毒疔毒
蟻咬過身痕癢風濕骨痛等症服用此丹治之奏效如神真是有搜毒萬靈之功治花柳百病之王威願稱爲
換血金丹其名有足嘉矣患病者請嘗試之當不以我言爲亂語也

● 三鞭補腎丸 補腎精 每盒五圓	● 止癢一掃光 止癢神效 每盒壹圓	● 萬應風濕膏 專治風濕 每貼五毛	● 忍精久戰丸 快活神效 每樽壹毛
● 五淋白濁丸 專治白濁 每盒五圓	● 諸般癩症丹 限奉一試 每料貳圓	● 珠珀白藥膏 止血生肌 每盒壹圓	● 止癢癩草藥 專治癩毒 每包六毛
● 男女交合丸 專治男婦 每樽壹毛	● 金山大埠姚樹南藥房訂	● 金山大埠姚樹南藥房訂	● 金山大埠姚樹南藥房訂

本醫局設在士得頓街門牌九百二十四號電話六壹七號如遠埠同胞難來就醫者可將病原列明到來接
症配藥從速附上各國附藥郵政包到快捷無誤
寄藥郵費自理

Yew She Nam Co. 934 Stockton St. San Francisco, Calif.

買紙料者注意

本公司常有各種紙料備辦：如包物紙一兩紙一繩仔一信
皮一紙筆墨一及學校用品：華友光顧：請留意焉。

Columbia Paper Co. Vancouver Victoria
哥林比亞紙公司謹啟

瑞英昌廣告

啟者：本號開設雲埠。歷數拾年。蒙各界僑胞光
顧。至爲感激。茲特新辦大帮上等正頭。加聘妙
手裁師。無論定做中西衣裳。一律減至最平價格
。以答謝 各界僑胞盛意。謹登告白。惟望垂青
。如蒙光顧。寄費自理

Sui Yung Chong Wo Kee Co.
553 Carrall St.
Vancouver, B. C.
瑞英昌號司理林德紀謹啟

雲哥代活生參茸藥行經理

金山大埠姚樹南藥房訂

● 三鞭補腎丸 補腎精 每盒五圓	● 止癢一掃光 止癢神效 每盒壹圓	● 萬應風濕膏 專治風濕 每貼五毛	● 忍精久戰丸 快活神效 每樽壹毛
● 五淋白濁丸 專治白濁 每盒五圓	● 諸般癩症丹 限奉一試 每料貳圓	● 珠珀白藥膏 止血生肌 每盒壹圓	● 止癢癩草藥 專治癩毒 每包六毛
● 男女交合丸 專治男婦 每樽壹毛	● 金山大埠姚樹南藥房訂	● 金山大埠姚樹南藥房訂	● 金山大埠姚樹南藥房訂

**龍岡公所實業有限公司民國
廿一年第七屆董事職員表**

正總理	劉奕	副理	關崇額
正副理	趙邦立	副理	張作
中文書記	關若愚	西文交際	趙榮傑
監 督	趙盈祥	董事局長	張椿杰
核 數	關崇爵	劉煥堯	
龍岡公所主席名譽監督張炳堅	關國堯	關紹會	關耀崇
董事員	劉孟義	劉炳登	關耀崇
	關耀南	關勳厚	張炳堅
	張餘慶	張華勳	

漢聲

初誌

日本名稱始見於新舊唐書

唐書(七) (酒中馮婦)

所謂彼都：即今之大和國奈良市。地理既不差：而報聘之人：又復斑斑可考：日本史稱推古帝遣大禮小野妹：於隋：隋使裴世清報之：世清將歸：復以妹為大使：難波雄成爲小使：學生高向玄理：學問僧南淵請安：及僧旻等八人從之：即隋書所云：復令使者隨清來貢方物：是也。由此觀之：則不能謂日本之非倭矣。然自高向玄理：及僧旻輩：來中國求學後：幕中華之聲明文物：浮海而至者：學生僧侶：負笈來游無慮：靡不解纜漢華。今大阪一取途三韓：一日以新羅百濟高麗爲三韓：越渤海：過登萊(山東省)遂至長安：濡染文化：知倭和一字不雅馴：改稱日本：故唐人詩文集：始有日本國名稱：王維曰：海東

日賊侵略我國土

屠殺我同胞 吾人宜一致奮起撲滅之

見火山發：見空中大蝶網：動物無數環飛走：餘見曙光：二十一晚：第二壇：白氣自右衝左方：下多閃光如電：餘多見光：二十二日晨：第四壇：見水陸饑饉傷亡狀：佛鉢鉢：以醍醐施濟：白氣左而右：頃刻全現白光：餘見光：二十二晚：第五壇：現大珠：如小碗：現黃金地：次五色光：先見紫色：二十三：接連第六七兩壇：現佛座金花圍屏：近右旁一柱如椽：滿身刻細花：次現金山：嶙峋突兀：餘發光：是日午刻結壇：現兩佛相會：且聞聲：一曰：汝說其應：一答亦曰汝說甚應：更現一佛：作態曰：其應甚應：觀者心中自作語曰：皆成佛果：次現大蓮花：現佛洞：兩邊皆金山：佛無數：中空一洞：望之不盡：結壇後綜觀所觀：筆以徐參軍所得：爲深契佛機云：又文殊注壇：只趙居士自修：了無參加：所得爲佛一席：趙居士乃見參禪師：詢之該寺：始知爲飛來寺開山祖精禪師云。

諸國：日本爲大：服聖人之訓：有君子之風：朱千乘有送日本國三藏空海上人歸海東詩序：時日本國已盛行於唐：人亦不復以倭視之：而日本人亦不自認爲倭矣：要之漢以前之所以呼爲倭和者：說者引韻書云：倭：鳥木切：女王國名：日本素稱神國：太古曰天神之世：次曰地神之神：地神首天照大神：女神皇：人皇之世：遺使于魏者：神后天皇：女皇也：致書于隋者：推古天皇：亦女皇也：漢人或以日本世爲女主：故用倭字乎：不知非也：漢光武時：崇神天皇入貢：何嘗有女皇乎：而光武當時即以倭國國王封之：又豈關係于女主乎：日本舊說：邦人初入漢：漢人問汝國名如何：其人答曰：謂吾國耶：漢人即取吾字之國訓：命之曰倭：此說尤爲無稽：世寧有據一人之談話：絕無考據：而名其國者乎：(未完)

救國聲中之別開生面

請總之術空勞禮明王淨土之宗

救亡有心何必修禮國仁王之法

趙士觀居士與曼殊揭諦大師發願

談玄錄
識緯術數之學：儒者不言：近世科學大昌：而泰東西各國則仍信預言家之言：然則中國歷來識緯術數之學：其暗示于數百年之前者：往往至今而驗：殆亦爲晚近預言之濫觴也：如民十六蔣介石之拆金陵塔：當時南京人民：僉謂不可：蔣不聽：塔遂拆：內有碑文發現：漫漶幾不可辨：以水洗淨：其文遂活現：二曰：劉基建：介石拆：拆開金陵塔：軍民自相殺：而蔣與唐馮閻李白及共亂之戰：連年不斷：其言已驗：又曰：日出東：日落西：家家戶戶見高低：此殆指日本飛機之炸淞滬歟：又曰：紅頭驢：白頭驢：殺盡江南數萬村：此段人多測爲共亂：但日本陸軍軍帽紅邊沿：水師則白帽：仍以此測爲近：又曰：得道遙：且道遙：騎馬過竹橋：總共八下日：煩悶自然消：奉天之不抵抗：各元老之暇逸：洛陽之遷都均驗矣：民廿二年：八千日已滿：中國其官見太平歟：此事得之南京來

於能仁寺修護國仁王法：四十九天：祈禱國家安寧：日兵速退：人民安樂：經啟壇多日：茲續聞趙居士以清遠峽山飛來寺：爲國中十九福地：佛極顯靈：於二十日：約合樂居士濟公：偕六榕寺鐵禪老和尚：及徐中將軍參軍維揚：暨了無居士等：同赴飛來：虔修不動明王法七壇：冀收速效：是日二時抵步：即晚啟壇：至廿三日完滿：法驗大著：另修文殊師利法兩壇：趙居士精修密宗：令衆僧及各居士：皆參加法會：先授以入定觀想法：持咒令皆盤坐閉目觀想：所得見像：不可思議：每壇終：各將所見錄出：以相印証：用紀其實：盼愛國人士：一致奮起也：計開：主持法事：趙士觀：梁濟公：參加者：許禪：懷如：超相：彌元：毓秀：明香：現身：焯禪：嶽岩：徐參軍：了無：阿蓮：十四人：二十晚八時：修不動明王法第一壇：見像：仗劍佛：先現短牆：次現高山：及萬億佛：(先現深洞：万千徒手奮進：次現空曠地：三人往來交接狀：次現獅子面孔：餘多見毫光：一十一日晨：第二壇：山上有大鳥：次

姑妄言之之識語
東省淪陷：國人悲憤：昨有一巧者：送一字條至：觀之：乃燈謎字一：吁嗟餘兩省：猶在火中熱：未幾：又送謎底至：乃一「點」字：命意頗新：而能切合時事：亦佳作也。

風雅壇
感時次凌虛居士原韻 (明心)
瀛海蕭蕭日慨涼 戎馬倉皇路尚霜
到處啼痕人亦苦 請纓還欲挈扶桑
其 二
大千幾度紅羊劫 駒隙曾無爲我留
記取銷兵俾未得 思潮都向玉壺收
夜譙香江萬國樓 聽寶玉校書打
揚琴 (明心) 幽怨却從絲竹訴 可憐瀟瀟尚風塵

花旗參大減價
本公司選擇最優的花旗參 奉獻于諸君凡曾與本公司 交易者對於貨物之優美價 錢之相宜無不滿意也

THE INTERNATIONAL GINSENG CO.
358 Third Ave.
New York City, N. Y., U. S. A.
萬國洋參公司辦事處
懇照下列地址寄來.....
每磅十元之特別大種參 磅
每磅八元之甲等參 磅
每磅六元之乙等參 磅
姓名
英文地址

圖新軒印務局
中文活動日期印
HO SUN HING CO.
258 1/2 Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575
啓 林理司

尾步旅館
本旅館共有房室九十 一間單房雙房俱備日 夜冷熱水應用大潔淨 汽龍致煖且地方潔淨 常有升降機利便上落 貨房租特別相宜華友 光顧備極歡迎本旅館 門牌富士定街東四七 七號喊線失應四八四 八〇

趨時裁縫店
大減價
本店直接由製造 廠定貨一切價目 格外從廉僑梓 光顧不論成套散 袂一律 歡迎
司理黃公禮謹啓

Modernize Tailors
1-3 Pender St. W. Vancouver B. C.

中華藥房新張大廉價
敬啟者：弟現在卡架利埠開設中華藥房。選擇古今有 效力的膏丹丸散藥水藥油方劑。不惜重資。精工配製百餘 種。對於治療各種內外奇難雜症之藥。應有盡有。 現新張伊始。故將歷年發售之馳名藥品。減價兩星期。由 三月廿日起。至三月廿五日止。僑胞購買護身藥品。請勿失 良機。

經驗糖尿肝病治療藥 計藥費料共計包 每料定價四十元半料定價廿元減價期內暫收五折

海狗腎健腎丸 每樽一元五

牛黃瀉毒丸 每盒一元

新發明白濁洗射散 每樽二元

五必雷鹿尾固精丸 每盒一元

北高麗參 二十枝頭每兩四元九

正野山抄參 每兩由廿元至卅元

抄參碎 每兩六元

平光正水晶眼鏡每對由叁元至八元

老人眼鏡每對由五元至八元

近視眼鏡每對由六元至十元

以上三種眼鏡現收七折

問症購藥規則
僑胞來函問症。或請求配藥。須依照下列標準詳述病 狀。并先惠銀金貳元。當即詳細答覆。并代爲配藥。付上。至 於在本藥房購藥與否。均聽其便。若購藥則款項先惠。 抑或由COD亦可。

問症標準如下
(一)職業年齡居處(四)現時症狀之情形(七)胃口思食否
(二)病因及起病年月(五)身有寒熱否(八)腹部脹痛否
(三)延醫服藥之經過(六)口舌乾渴否(九)大小便通利否

加拿大各埠代理處
雲高華 廣裕隆 金利源 活生行 門牌各報均有
域多利 裕輪號 興利號
都朗度廣恒泰 Kwong Hong Tai Co. Toronto, Ont.
20 Elizabeth St.
滿地好良棧 Leong Jung Co. Montreal, Que.
92 Lagardere St.
滿地好新共和 奶架伙共利
溫地辟廣和昌 Quong Wo Chong Kee Co.
270 Pacific Ave. Winnipeg, Man.
錦祿廣利榮 Kwong Lee Wing Co.
P. O. Box 142 Kamloops, B. C.
舞市阻 同益隆公司 同興公司 民權
雷振打益利隆 Yick Lee Lung
1747 Broad St. Regina, Sask.

大羅仙
天星算命
小批八字二元
加批八字二元
中批星盤拾元
大批星盤拾元
華金先惠 空函不答
萬里雲瑞瑞英昌
Sui Ying Chong Co.
1553 Carrall St.
Vancouver B. C.

貨房每禮拜三元五角
緬甸旅館設在 緬街及佐治 街角冷熱水 及暖氣噴俱 齊備特價每 房每禮拜收 銀二元五角 此價值之相 宜爲全埠冠 華客光顧極 表歡迎
Main Hotel's
Vancouver, B. C.

趨時裁縫店
大減價
本店直接由製造 廠定貨一切價目 格外從廉僑梓 光顧不論成套散 袂一律 歡迎
司理黃公禮謹啓